

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	19 (1948)
<b>Heft:</b>	10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

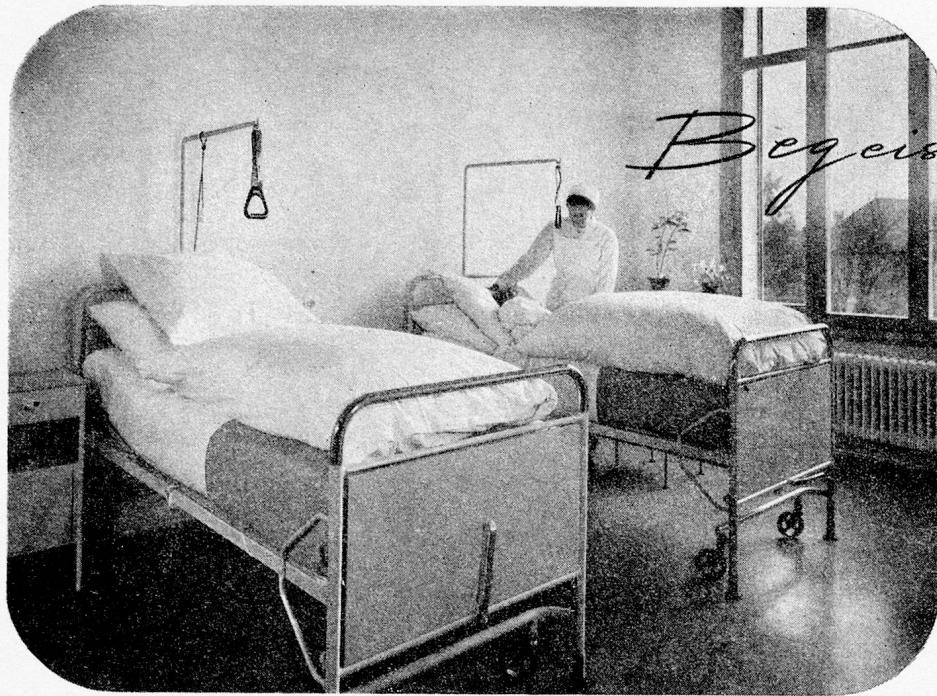
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Begierig loben*

Ärzte, Verwalter und  
Krankenschwestern  
die normalisierten

**BIGLA**

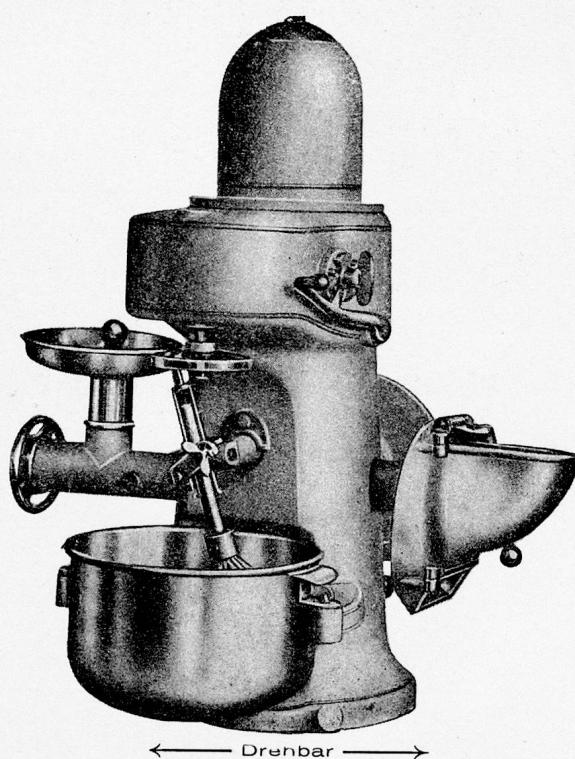


**Krankenmöbel**

Dies ist auch der Grund,  
warum Spitäler, Sanatorien  
und Anstalten immer mehr  
mit unserem hygienischen,  
unverwüstlichen  
B I G L A - Metallmobiliar  
ausgestattet werden.

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG., BIGLEN BERN

## LIPS-KÜCHENMASCHINEN



### COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

Elektro-Schälmaschinen  
für Grossbetriebe

### Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem  
Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Std.

**LIPS**

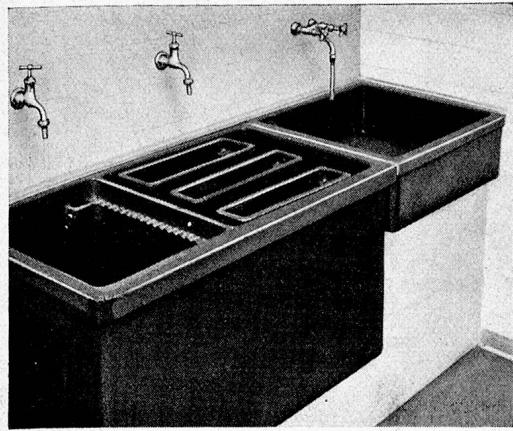
Küchen-  
Maschinen-  
Fabrik

**URDORF**

Gegr. 1880

Telephon 9175 08

bei Zürich



## Dunkelkammer-Einrichtungen Laboratoriumsbecken etc.

aus garantiert säurebeständigem **Steinzeug**  
braun salzglasiert, hygienisch, robust  
Temperaturwechselbeständige Spezialmassen  
Jahrzehntelange Erfahrung

**STEINZEUGFABRIK EMBRACH AG.**

für Kanalisation und chemische Industrie

**Embrach / Kt. Zürich** Tel. 96 23 21

DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON

# DIXON

*der ideale Reiniger*

FÜR SÄMTLICHE FUSS-BÖDEN

**DIXON**

erspart Zeit und Material

**DIXON**

kostenloser Kundendienst

**DIXON**

1 JAHR GARANTIE



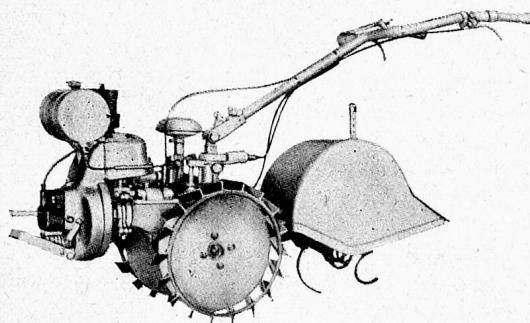
**DIXON** reinigt bei grosser Leistung mühelos

Vorführung und Beratung  
durch:

**DIXON** A/G · LÖWENSTRASSE 11 · ZÜRICH 1 · TEL. (051) 27 12 28

DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON

DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON



## Die neue 3PS Klein-Bodenfräse

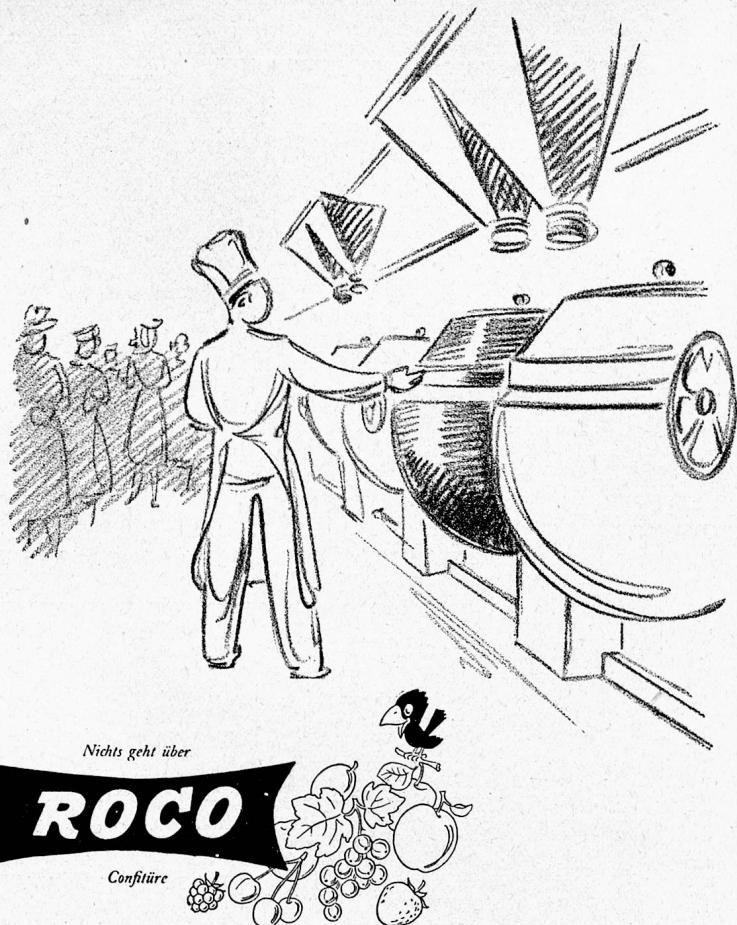
mit 2 Arbeitsgängen, Arbeitsbreite von ca. 22, 30 u. 45 cm  
zum Hacken und Tieffräsen

Prospekte und Vorführungen durch die

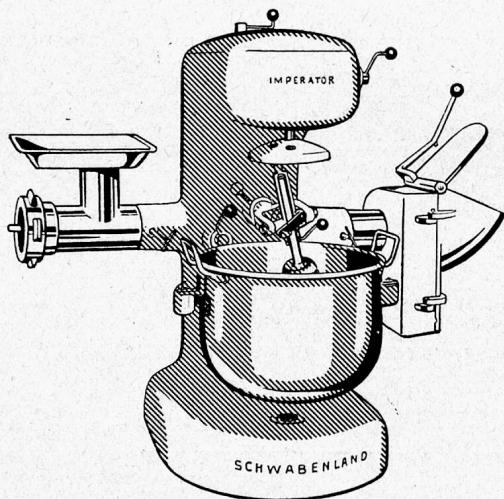
**MASCHINENFABRIK FRICK AG - FRICK**

Telefon (0 64) 7 14 88

Es gibt keine modernere Confitur-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.



## Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen

für den strengen Anstalts- und Spitalbedarf liefern wir seit Jahrzehnten, in allen Größen und modernsten Ausführungen.

Die Geschirrspülmaschine EXCELSIOR ist ebenfalls ein vollkommenes Schweizerfabrikat und hat in den letzten Monaten überall begeisterte Aufnahme gefunden.

Der fortschrittliche Verwalter orientiert sich über die Neuerungen in der Küchentechnik immer bei der führenden Spezialfirma für

**SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH**  
GROSSKÜCHEN-EINRICHTUNGEN  
NÜSCHELERSTR. 44  
TEL. (051) 25 37 40

*In jeder Küche  
eine grosse Hilfe*

*ist die feine unvergleichliche  
Maggi-Würze, die altbewährte  
Vertrauensmarke des Küchenhofs*

**MAGGI'S  
WÜRZE**



## Abtrocknen wird überflüssig mit

Glassvit, ein Tee- bis Esslöffel voll auf ca. 4 Liter Abwaschwasser genügt. Nach dem Spülen Geschirr, Gläser, Besteck nur noch aufs Abtropfbrett oder in den Abtropfkorb legen. Alles trocknet krisallklar sauber ohne Wasserringe zu hinterlassen.

Sie sparen Zeit und Arbeit, weil Glassvit selbsttätig arbeitet.

Sie sparen Geschirr- und Gläsertücher, deren Wäsche, dabei Gas und Elektrisch!

Absolut unschädlich, denn Glassvit entält weder Säure, Lauge noch Seife, denn Glassvit ist vollkommen neutral. Daher greift Glassvit die Hände nicht an. Ornamente, Zeichnungen, Monogramme, Goldrändli auf Tellern und Geschirr werden auch nicht angegriffen.

Noch etwas wichtiges: Glassvit nimmt den Geruch! Die Hände, der Abwaschlappen, nichts mehr riecht in der Küche nach dem bekannt unangenehmen Ab-

waschgeruch. Fettaugen auf dem Abwaschwasser, Fettrand am Boden verschwinden vollkommen, Glassvit verhindert Kalkansatz.

Weil Glassvit entfettet, wird es auch zum Waschen von schmutzig-fettigen Böden und Wänden verwendet, anstatt Schmierseifenwasser. Wenn man mit einem Schwamm Luft in Glassvit hineinpresst, entsteht ein Schaum, mit welchem man Teppiche reinigt.

## Glassvit dem Abwaschwunder

Unsere Kunden, Anstalts- und Heimleiter schreiben oder sagen: Die Angestellten wollen nicht mehr abwaschen ohne Glassvit.

Glassvit übertraf alle Erwartungen! Glassvit kostet per Liter Fr. 2.60, 5 kg Fr. 11.60, 10 kg Fr. 22.40, 25 kg Fr. 52.—, 50 kg Fr. 98.— plus Kannendepot u. Wust.

Verlangen Sie für grössere Quantitäten Spezialofferte. Senden Sie uns bitte Ihre leeren Korbflaschen zum Abfüllen an unsere Fabrik nach Station Bonstetten (Zürich). Schriftliche oder telefonische Bestellungen an Drogerie Schaefer, St. Jakobstrasse 39, Zürich, 2 Minuten vom Ober über die Sihlbrücke! Tel. 27 58 81 oder 27 50 27. Glassvit überzeugt so, dass wir Zweiflern ein

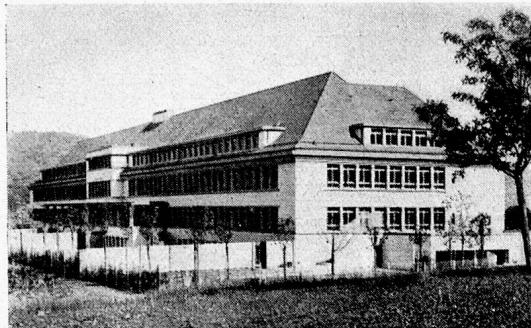
**denn Glassvit entfettet**

*Gratismuster*

senden zum Ausprobieren. Postkarte genügt. Als Versuch leeren Sie etwas davon in fettiges Abwaschwasser, Sie sehen, wie die Fettaugen sofort verschwinden!

# SECURIT

## Glas



„Securit“-Verglasung: Kantonale Irrenanstalt-Liestal

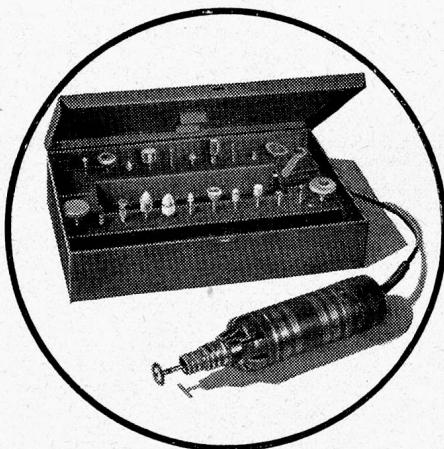
**Hochwiderstandsfähig gegen  
Schlag**

für Fenster, Türen, Tablare, Spiegel usw.

## SECURIT AG. GENF

Chêne-Bougeries

Telephon (022) 4 62 50



**HANDEE** ist die Kleinwerkzeugmaschine  
für 1001 Gebrauch

**HANDEE** schleift, poliert, schmiegelt, schneidet,  
fräst, schnitzt, graviert

**HANDEE** bearbeitet Holz, Metalle, Plastics,  
Elfenbein u. a. m.

Preis der Maschine und 24 Einsatzwerkzeuge in  
Metalletui Fr. 187.50; in Holzschachtel mit 6 Ein-  
sätzen Fr. 164.—

Prospekte und Bezugsquellennachweis durch die  
Generalvertretung:

**ALBUAG Aktiengesellschaft Zug**  
Telephon (042) 4 12 61

**Wir liefern Ihnen alles**

## Elektromaterial

**Stecker  
Schalter  
Kabel  
Glühlampen etc.**

## WÄLCHLI & BOLLIER AG.

Elektrotechnische Bedarfsartikel  
en gros

Zürich 8/32 Seefeldstrasse 98  
Telephon (051) 32 66 61

- Hygienisch
- fugenlos
- praktisch
- schalldämpfend
- vornehm
- dauerhaft

**RENA**

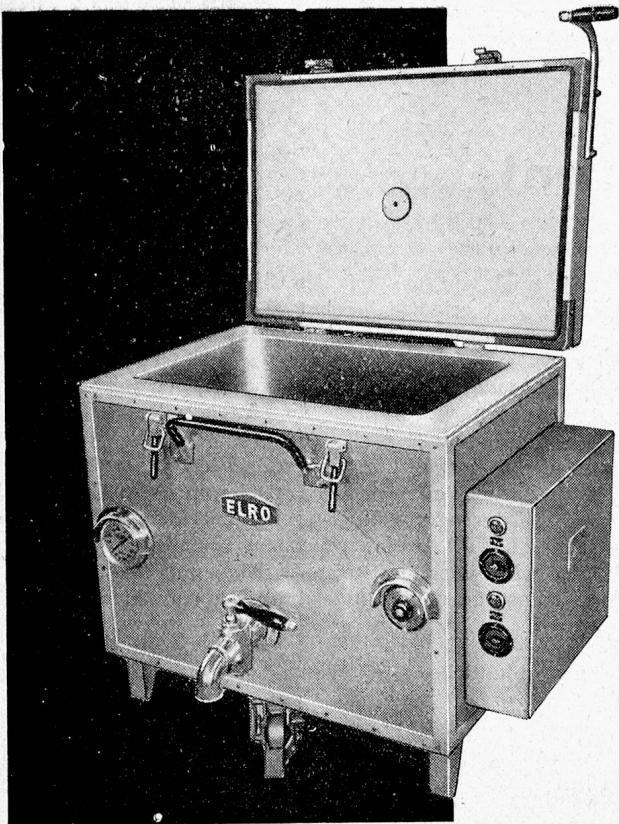
**Hohlkehl-Sockel**  
aus Schweizer Leichtmetall

Prospekte u. Referenzen  
durch die Inlaidgeschäfte

Beratung und Engros-Lieferung

**RENA-Bauspezialitäten A.G. LUZERN**

Telephon Büro: (041) 2 52 88 Lager: 2 86 80



## „ELRO“

Modell 1948

der elektrische Universal-Kochapparat mit den letzten Errungenschaften

**Kocht, schmilzt und sterilisiert alles!**

Unerreicht hoher Wirkungsgrad

**Je nach Betrieb bis 100%ige Amortisation im 1. Jahre**

Aufklärung u. unverbindlichen Vertreterbesuch durch

**Rob. Mauch, Schlieren-Zch.**

Fabrik für «ELRO»-Apparate und Maschinen,  
Chromnickelstahl-Verarb. Teleph. (051) 91 72 61



## Frische, gesunde Bergluft

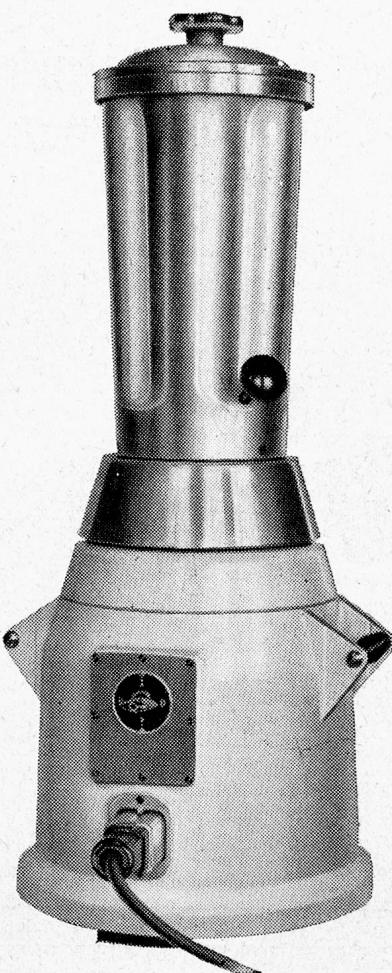
in allen Räumen, Toiletten, Speisesälen, Küchen  
etc., durch den

**Ozonapparat BERNINA**

Keine Wartung, geringster Stromverbrauch.  
Unverbindliche Beratung durch unsere Fachleute.

**MARTI + HILFIKER, ZÜRICH**

Weinbergstrasse 11. Telephon Nr. (051) 26 88 16.



Besser essen, gehaltvoller essen und billiger essen, das kann man nur mit dem Turmix. Der neue 5-Liter-Apparat hat sich in kurzer Zeit in Anstalten, und Spitäler Heimatrecht erworben.

# TUR MIX

Nur eine Vorführung kann Ihnen die vielseitigen Verwendungs-Möglichkeiten zeigen. Schreiben Sie heute noch an die

**TECHAG AG, ZÜRICH 8**

UTOQUAI 31 TEL. (051) 24 14 15

## 3 Kilo Gemüse in 1 Minute geschnitten!



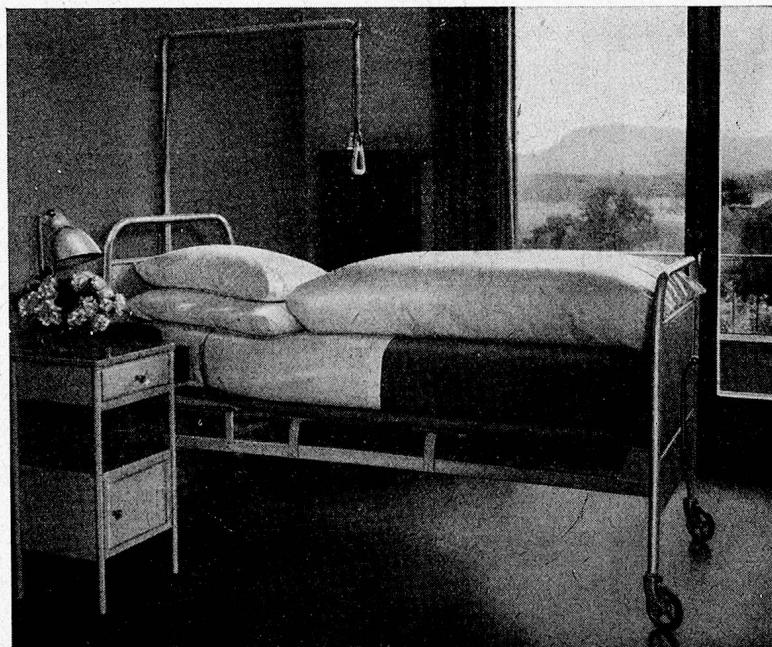
Das ist nur ein Beispiel, wie fabelhaft der CUISTO arbeitet und was er in kürzester Zeit erledigt. Er hat aber auch einen besonders starken Spezialmotor, der mühe los alles bearbeitet. Dazu bringt er gerade im Anstaltsbetrieb Arbeitserleichterung und Zeiterparnis. Dazu kommen noch seine 3 verschiedenen Bechergrößen. Ist es notwendig, viel Gemüse zu rüsten, oder Suppe vorzubereiten — ein Handgriff und schon ist der 2½ Liter-Becher aufgesetzt, der in erstaunlich kurzer Zeit jedes Quantum durcharbeiten lässt. Braucht es nur wenig, wiederum einen Griff — man setzt den ½ Liter oder 1 Liter-Becher auf und wiederum verrichtet der CUISTO prompt und rasch seine Arbeit. Und schlussendlich sein günstiger Preis: Fr. 280.- und Fr. 410.- Ist das nicht frappant für einen so leistungsfähigen Apparat?

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung.

**Ed. Aerne**

**Aktiengesellschaft** - Fabrikation u. Verkauf - Sumatrasteig 3  
Sumatrastrasse 25 - ZÜRICH 35 - Tel. (051) 28 47 22 / 28 48 22

# SCHLARAFFIA-*Matratzen*



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

**SCHLARAFFIA**

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlariaffiawerk AG.**  
**Basel**

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8  
Telephon 31894